

## الاغتراب في حياة و شعر مبارك جلواح

إعداد الأستاذ جاب الله أحمد

رئيس فرقة بحث

شعر الشعراء المغمورين المعاصرين في الجزائر

إن الاغتراب الشعري والحياتي للشاعر يعود إلى عوامل ذاتية وموضوعية ، وعوامل روحية ومادية متداخلة ، كما أن قهر الاغتراب كإمكانية ، يرتبط -سلسلة- من العوامل الذاتية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية. ويمكن أن نجمل عوامل الاغتراب في عاملين أساسيين:

1- الاغتراب الناجم عن طبيعة الشعر، لأن كل شعر هو تدافقات صورية، لا محدودة ، وتخليلات شعورية ولا شعورية تأتي في لحظة غياب الشاعر عن واقعه الحسي. فكل شعر - إذن - نوع من (العلو) المغترب في وقت الخلق الشعري.

2- أما العامل الثاني فهو يوحد جميع الظروف المادية والأسباب الشخصية والعامة المؤدية إلى الغربة والمعاناة الدائمة، بلا شك، إن هذه الظروف والأسباب تلعب دورا كبيرا في تغذية مضامين الشعر، وتحديد اتجاه الشعر، أو تغييره وتتداخل العوامل تداخلا معقدا، إلى الحد الذي تصبح فيه عملية فرز الأسباب الرئيسة عن العوامل الثانوية في تحديد نوع المؤثرات (المغربة) من أشق العمليات التحليلية . لأن نفس الشاعر المراهقة ، والشديدة الحساسية ، تكبر فيها الانفعالات أو تصغر، خارج إمكانات القياس الاعتيادية . فاستجابات الشاعر، وردود فعله، ليست بالأمر الذي يسهل تعيين حدوده.

لذلك يمكن القول إن ثمة عوامل صغيرة جداً، أو غير معروفة، أو لا شعورية (غير معروفة حتى من قبل الشاعر نفسه) قد تكون محرضاً فعالاً في تقرير اختيارات الشاعر، وانتهاجاته السريعة أو طويلة الأمد. ومن الثابت أن الأسباب اللاشعورية تسهم إسهاماً كبيراً في تكوين جانب كبير من جوانب العالم الشعري، سواء أكان ذلك في المضمون أو في الشكل.

ومع أن (الشعر) يأتي من الشعور، إلا أن (اللاشعور) يتعهد بصياغة أهم ما في الشعر، إذا ما فهمنا الشعر بمعناه الحقيقي كشعر.

والشاعر جلواح أنموذج الشاعر المبدع الذي سقى روضه بالاعترا ب العميق، وبعيد الغور، والمتجذر في النفس، وفي الزمان، وفي المكان، وتبرز الغربية في حياته التي تقسمتها التعسفات عبر الحرمان من الوطن، ومن الأهل، ومن الحبيب، مثلما تتجلى الغربية في شعره عبر مئات الصور الشعرية الحزينة، والرتائية، والبنائية للوجود وللنفس. ويعود اهتمامي بهذا الشاعر إلى ما لاحظته من خلال ما تناوله كل من الأستاذ عبد الله الركابي والأستاذ راجح دوب، والأستاذ عبد الرحمن مشنل، إلى جانب إشرافي على بحث في هذا الموضوع للطالبتين سميرة رحمان وخوذة رحمان تناول مبارك جلواح وشعره. من هنا ارتأيت أن أوجز أهم النقاط المتعلقة بحياة الشاعر وشعره في هذا العرض المركز والمختصر.

#### أ/ الاعترا ب في حياة الشاعر مبارك جلواح:

ولد مبارك بن محمد جلواح بقلعة بني عباس قرب أقبو بولاية بجاية من أصل يرجع إلى أولاد ماض بالمسيلة وكانت ولادته حسب ما جاء في رسالة الخطبة التي كتبها بوكوشة السنة ( 908 م ) ، في حين يذكر رزاتي

عبد العالي أن الشاعر ولد عام (1910) ، وهو خلاف لا يؤثر في تاريخ حياة الشاعر الفنية على الأقل.

ولعل الرأي الثاني يستند أن المروي عنه يحتفظ بديوان الشيخ ( عبد الرحمن)<sup>(2)</sup> وهو معاصر للشاعر. غير أن كاتباً آخر وهو (أحمد بن عاشور)<sup>(3)</sup> عرض لسيرة الشاعر باختصار في جريدة البصائر تحت عنوان "الشاعر مبارك جلواح وجمعية التهذيب"، ولم يشر فيه إلى تاريخ ميلاد الشاعر، ولكنه ساق معلومات أخرى مهمة لها علاقة بنهاية الشاعر وبدوره الإصلاحية في باريس.

يقول أخوه عن الفترة السابقة: «فقيدنا الأديب قد عاش مع أخوته في أسرة واحدة يشرف عليها والد رحيم، وتدير شؤونها والدته حنون، وله مكانة عند الوالدين، لم تكن لغيره. وكان بيننا كالولد المدلل محاطاً بالرعاية والعناية في جميع شؤوناته الحيوية لصغر سنه إذ هو آخر ما رزق الوالدان من أولاد ولما كان يظهر عليه وهو في العقد الأول من عمره من النشاط وخفة الروح والنباهة وقوة الذاكرة والوقوف عند الحد الذي عين له، والامتنال لما يلقي إليه من الأوامر لذا كان محبوباً في الأسرة كلها، وفي العشيرة يذكر بالخير ويتمنى له مستقبل زاهر وحياة سعيدة»<sup>(4)</sup>.

و يبدو أن الشاعر قد نشأ في بيئة متدينة محافظة شأن كثير من رجال الحركة الإصلاحية في وقته، فقد كان والده من علماء عصره، ومن تلاميذ الشيخ (عبد القادر الميجايي)<sup>(5)</sup> فتعلم القرآن و تلقى دروسه في العلوم اللغوية والدينية على يد والده، ويظهر أنه لم يستفد كثيراً من دراسته في تلك الحقبة من تاريخ حياته.

وشاعت الظروف أن يعيش الشاعر مرحلة أخرى أفادته في حياته الثقافية والأدبية وأثرت في نفسه تأثيراً اعترف به من أشار إلى حياته، وهي الفترة التي شب فيها عن الطوق وأجبر على الخدمة العسكرية في الجيش الفرنسي مثل الجزائريين من أترابه وكان ذلك في أواخر العشرينات أي بين ( 1928-1929 ) ولم يبق في سطيف سوى أربعة أشهر ثم أرسل إلى المغرب.<sup>(6)</sup>

فقد أتيج له أن يطلع على مصادر الأدب واللغة وأن يعيش تجربة الجندية الإيجابية، وكلا التجربتين فتحتا وعيه على الحياة ، وربما نبه ذلك ذهنه وعقله ووجدانه لما يعيشه شعبه ، ودفعه ذلك إلى الانخراط في الحركة الإصلاحية ، ففي الثلاثينيات اتصل بالشيخ (عبد الحميد بن باديس) وتأثر بأفكاره وآرائه الإصلاحية، ولعل هذه الصلة القوية يؤكد ما ذكر من أن الشاعر أرسل في وفد إصلاحي إلى باريس، من أجل الدعوة إلى مبادئ جمعية العلماء الإصلاحية، ولا شك أن هذه الرحلة إلى باريس وبقائه بها مدة طالت أو قصرت، قد تركت بصماتها على نفس الشاعر، وعلى حياته العملية والأدبية، ومما لا شك فيه أن شاعرنا قام بدور هام في بث الأفكار الإصلاحية بين الجالية الجزائرية، بل وبين الجاليات العربية في فرنسا، وبالتعريف بالقضية الوطنية في حدود ظروفه ومسؤولياته.

وينكر أن الشاعر كان يسافر من وقت لآخر إلى فرنسا وبالذات إلى باريس قصد العمل وذكر لنا ( أحمد بن عاشور ) جانباً من نشاط الشاعر كما ورد في مقاله الأنف الذكر حيث يذكرنا بأنه كان مع الشاعر في باريس سنة 1938م، وأن هذا الأخير ألح عليه في حضور أحد الاجتماعات التي كانت تتعقد في (جمعية التهذيب) وكان يشرف عليها الشاعر ويسيرها، وقد تأسست

هذه الجمعية سنة 1936م وبلغت نواديهـا ثمانية، يومها الجزائريون ، وأبناء المغرب العربي في المساء ، وفي الليل يتعلمون فيها العربية ومبادئ الإسلام.

و لكن يبقى الغموض في فترات إقامته، سواء في الجزائر أو في فرنسا، فإذا كان (بن عاشور) يحدد تاريخ لقائه بالشاعر في ربيع 1938 فهذا يعني أن الشاعر سافر قبل ذلك، ولكن لا ندرى متى؟، هناك من القصائد ما يشير إلى أنه أرسلها من بلدة (باريقو) "المحمدية" سنة 1937م، فقد عاش فيها فترة وكان يرسل قصائده منها، كما عاش أيضا في "قالمة" مع أبيه فترة، وهل كان يتاجر أو يعلم؟ لسنا ندرى بالضبط ماذا كان يعمل في المحمدية في تلك السنة، كذلك فإن قصائد أخرى أرسلت من قلعة بني عباس بين هذا التاريخ وبين أفريل 1938م، و قد كتب فيها قصيدة «بعد النوى» يعبر فيها عن شعوره بعد رجوعه من "الغربة"، أي من فرنسا.

فهو فيما يبدو سافر في سنة 1937م، ورجع في السنة التالية لها، ثم عاد بعد ذلك إلى فرنسا. و في قصيدته هذه كان يخاطب وطنه بعد عودته وهي قصيدة طويلة يعبر فيها عن حبه لوطنه وشوقه إليه.

أيا وطني أتيتك بعد فقدي      دقنت بأرضي غربتي الشبابا<sup>(7)</sup>

وكانت غربته غربة في بلاد العدو. لا يحس فيها سوى بالنقص و التشرد، ومفارقة الأهل والوطن والأحباب. فهو في إحدى قصائده يعبر عن حنينه ولهفته إلى بلاده في قصيدة «أنة من وراء البحر» ويدعوا الله أن يعجل بأوبته لوطنه:

يا رب عجل لنا منها بأوبتنا      إلى الجزائر أفق اليمن والكرم<sup>(8)</sup>



وفي قصيدة أخرى يؤكد عزمه على السفر « زورة الوداع »، ولا غرابة في ذلك، فالبعد عن الوطن ولو لأيام، يدفع المرء العادي إلى التعبير عن شوقه. والواقع أن الشاعر كان يعاني من اغتراب الجسد في أرض العدو، كما كان يعاني من اغتراب روحي وعاطفي، ولعل قصائده في الحب والرتاء للمرأة والشوق للحبيبة تضي بتجارب عاطفية قاسية مر بها مبارك جلواح تركت أثرها في حياته وأدبه. قد أحب مرتين كما جاء في شعره، مرة في مستغانم وأخرى في باريس وأحقق فيهما معاً، ولا تدري السبب في ذلك هل يعود إلى الموت، أم أن القراق كان لأسباب اجتماعية.

أما عن حقيقة موت الشاعر فهناك من يقول أنه تعاطف مع هتلر ومع الألمان حين حكموا باريس بشأن كثير من الجزائريين الذين رأوا في انتصار ألمانيا على فرنسا تحريراً لهم من الاستعمار الفرنسي. لكن هل انتقم منه الفرنسيون بعد اندحار ألمانيا، أم أن موقف الشاعر يتعدى أكثر من ذلك إلى العمل ضد الفرنسيين فجاءت فرصتهم للانتفاض عليه ولكن متى تمت صلته بألمانيا - إن حدث ذلك - فهل قبل التجنيد أم بعده؟ هذه أسئلة لا نجد من يجيب عنها لأنه كان بإمكان الفرنسيين أن يحاكموه سواء قبل التجنيد أو بعده. ومع هذا يبقى الشك قائماً.

وهناك رأي آخر يختلف عن السابق في سبب موت الشاعر، وقد لا نجد له تفسيراً مقنعاً مما يذكره البعض مثل " رزافي". وهو وأن كان وارد و قريباً من الحقيقة يجعل الموت سببه الانتحار.

مما يبدو أن الشاعر كان يقاسي من آلام الغربة مما أثار في نفسه أشياء غريبة وأنتابه قلق شديد فثبت في أعماقه ثورة جامحة ضد الحياة قادت به إلى نهر السين، حيث ألقي بنفسه ومات غريقاً.

والنتيجة هنا يمكن أن نسلم بها، فالموت انتحارا، وهذا جائز، من خلال ما يشي به شعره، فالمرء لا يتحدث عن الانتحار بسهولة وبساطة إلا إذا كان خامره هذا الشعور وتمكن منه، وغاص في أعماقه، ولا سيما إذا كان شاعرا متوترًا متشائمًا ثائرا متمردا كشاعرنا جلواح الذي عاش ظروفًا قاسية من شتى الوجوه العاطفية والاقتصادية والسياسية والحضارية إضافة إلى ما كان يمتاز به من حساسية مفرطة، ونفس شفافة، وقلب خفاق بالحب، وطموح كبير في الحياة، وقد أخفق في الحب والطموح وفي تحقيق بعض الآمال ولهذه الأسباب وغيرها مما يأتي يمكن القول بأن الانتحار ليس مستحيلا بالنسبة لهذا الشاعر بل إنه أقرب إلى الحقيقة، وحتى يتأكد هذا الرأي نغوص في أعماق الشاعر، ونتبع أفكاره ونستشف ما تحمله من قنوط ويأس وتشاؤم ثم ما توحى به قصائده من نهاية وتصريح به من عزم على الانتحار. والذي يتجلى بشكل واضح هو أن الشاعر مبارك جلواح تمنى الموت في العيد من المواضع في شعره قبل أن يقرر الانتحار، ويتعلق به ويقصد إليه في خاتمة حياته، فبالرغم من شبابه الفتى، يطلب الموت، ويخاطبه في قصيدة "وداع الوطن" فيقول :

أيها الموت هل تبلى أواما      أتلفت من أواره أكبادي<sup>(9)</sup>

وإذا كان هنا يتمنى الموت، فإنه في مكان آخر يطلبه ويبين السبب فهو قد سئم من الحياة ويدعو الموت لينقذه مما هو فيه من غم ومحنة وترجاه مستجيرا به، ولأنذا بحماه في قصيدة "مارج اليأس" حيث يقول:

يا موت هذا زمامي      يا موت خذ بالزممام

إني سئمت حياتي      في ذي الدنا و مقامي<sup>(10)</sup>

ونجد أن الأمنية تتطور فلا تصبح موتاً عادياً لأنه لم يأت، ولم يلب طلبه ودعوته، وإنما يبدأ التفكير في الانتحار، ما دام التمني والترجي والاسترحام، لا تكفي باستئراج الموت إلى المجيء، ويتبين ذلك في قصيدته "وتر الانتحار". ففيها تراوده فكرة الانتحار، ويسجلها لأن تجاربه فشلت في كل شيء ولأنه ما عاد يأمل في شيء. فهو حين يخاطب الوتر، إنما هو في الحقيقة يرسم نهايته الحزينة:

يا أيها الوتر المرن ترى من رنة تدني بها وتري  
فلقد صبوت إلى الترنم يا وتر الخلاص بلحن محتضر. (11)

ويصرخ في جوارحه بأن الملجأ الوحيد هو الانتحار حتى لا يستمر في التعاسة:

من التعاسة أن يفارقني هذا الترنم غير منتحر  
وحين طغى اليأس عن نفسه وقرر الانتحار، وعزم على أن يشرب من كأسه حتى النهاية، كتب قصيدة يصرخ فيها محاوراً نفسه، راثياً أحلامه التي ضاعت، وطموحه الذي تحطم على صخرة الحياة، يشهده على الناس وتذكرهم، والأصدقاء ونفوسهم منه، وعلى الأحباب الذين فروا منه بالموت أو بالحياة، فضاق بنفسه وضائق به الحياة، فعزم على الانتحار، نلاحظ هذا في قصيدة "ليلة على شاطئ لاسين" في قوله:

عذرا إذا رمت الرحيل لقد بدا  
فلعلني ألقى ببعض معالم  
فلق الصباح كصفحة الصمصام  
عملا بمورده أبلى أوامي  
ويكون موعدنا، مساء غد إذا  
شاء المهيمن في هنا وسلام (12)



فالشاعر هنا يؤكد بأنه كان يتردد على النهر في أوقات كثيرة، كما يؤكد أنه كان يعيش في ضنك شديد، ويبحث عن لقمة العيش في المعامل التي قد تساعد على أن يحافظ على رمق الحياة وهذا يبرر شيئاً آخر، وهو أن الشاعر لم يصدم فقط في حبه وطموحه وأحلامه السياسية، ولم يصدم في أصدقائه وفي الناس فحسب، ولكنه أيضاً كان يعاني من الفقر والتشرد، فهو إذن معذور إن انتحر، يرجو العذر من النهر ومن الأصدقاء ومن الأحبة خاصة إذا كان المرء مثل الشاعر، يعيش ظروفًا قاسية ويتمتع بإحساس مرهقة، واستهانة بحياة تكرر فيها فشل متواصل، وقصيدة "زفرة منتحر على ضفة السين" تصور في جلاء قناعته بالانتحار وعزمه عليه وقد كتبها أمام النهر فيما يظهر، ويلتجأ إلى النهر وإلى أمواجه يبغي الخلاص مما يعاني من يأس قاتل:

يا سين جنتك في ذا الليل ملتما	بعرض لجك إخمادا لأنفاسي
خلي القلى جانباً وابسط إلى كبد	حرى، وقلب معنى راحة لآسي
فبني لا أرى في غير مائك ما	به تظهر أوضاري و أرجاسي
ولا أرى فيك تلك الموائج من	حمى به احتمي من دهري القاسي <sup>(13)</sup>

فالشاعر قرر عزمه على الانتحار ولم يجد سوى هذا النهر يدفن فيه همومه ويغثال فيه أحزانه بيديه، بعد أن أغتال الآخرون مشاعره وأماله لذلك بين الأسباب التي دفعته إلى الانتحار.

وهكذا يتأكد الرأي الذي نميل إليه، وهو أن الشاعر انتحر فعلاً لظروف كثيرة ودواعي مختلفة أشرنا إلى بعضها، ويبقى الحديث عن ديوانه فهو المرجع المهم لمن يريد أن يدرس هذا الشاعر دراسة موضوعية علمية وأدبية.

## ب/ الاغتراب في شعر مبارك جلواح:

لمبارك جلواح ديوان شعر عنوانه: «بخان اليأس». ويبدو أن صاحبه هو الذي أطلق عليه هذا الاسم، وأنه كتبه بخط يديه. أما حجمه فمتوسط تبلغ صفحاته حوالي مائة وثلاث وسبعين صفحة، ولكن انتزعت منه صفحات كثيرة تزيد على العشرين، نرعت قصدا فيما يظهر، وأسقطت من النسخة الوحيدة التي أثبتتها الأستاذ (عبد الله الركيبى) (11).

وبالديوان ما يقارب من ستين قصيدة ذات أحجام مختلفة، منها الطويلة، والمتوسطة والمقطوعة والقصيرة، (ورزاقى) يقول: إنها تبلغ المائة، وأنها لخسارة فعلا أن تضع أكثر من أربعين قصيدة، سطا عليها الفضوليون الذين لا يقدرّون عاقبة ما فعلوا. و الواقع أن المؤلف نشر بعض إنتاجه في الصحف الوطنية والعربية ولو جمعت لكونت ديوانا ضخما جيدا في مادته وأسلوبه واتجاه صاحبه.

أما الخط الذي كتب به الديوان فهو خط نسخي يقترب من الخط في المغرب العربي في كثير من السمات، مثل التنقيط، فالفاء تنقط واحدة من أسفل والفاء تنقط من فوق وهذا يدل على أن المؤلف متأثر بالخط المعروف في بلدان المغرب، وأنه لخسارة للأدب العربي الجزائري أن يفقد شاعر مثل جلواح مات في ريعان شبابه كان يمكن أن يدفع الشعر الجزائري المعاصر إلى الأمام ويساعد على تطويره أسلوبيا ونظرة وفكرة، فقد مات هذا الشاعر وهو لم يتجاوز الثالثة والثلاثين في رأي، أو الخامسة والثلاثين في رأي آخر، وهذا السن تمثل بداية النضج لا قمته ونهايته، وصحيح أن كثيرا من الشعراء في العالم العربي وفي العالم كله، قد فاجأهم الموت وهم في سن الفتوة والشباب، مثل (طرفة) و(الشابي) و(بيرون) و(شيلي) و(شيلر)

و (لوركيا) وغيرهم، ومع هذا تركوا شعرا ناضجا، وإنتاجا غزيرا، ولكن شاعرنا فاجأه الموت في ظروف كانت فيها الجزائر إليه أحوج وإلى شعره وجرأته أظما تلك الجرأة التي افتقدناها في كثير من معاصريه على الأقل.

« دخان اليأس » يكشف عن نفس قلقة متشائمة. فقد استطاع جلواح بواسطته هذا الديوان أن يوجز خلاصة تجاربه، ومن هنا يبرز وعيه في اختيار العنوان الذي يعد مفتاح أو مدخلا أساسيا لإدراك تجربته الشعرية، كما نلاحظ أنه خيظ واضحا يربط عنوانين قصائد الديوان ربط نفسا وشعوريا. يكتشف عن معاناته القاسية.

أما القصيدة التي تحمل عنوانا ملغيا للانتباه في الديوان فهي قصيدة «مارج اليسر» وهذا العنوان يعد محور لكل العناوين السابقة، فهو قرأ جدا من اسم الديوان «دخان اليأس»؛ لقد ورد في لسان العرب<sup>(1)</sup> أن المارج «هو السعلة الساطعة ذات اللهب الندي» أو «الذهب المختلط بسواد النار». من هنا تبرز علاقة التشكل بين هذا العنوان واسم الديوان.

واليأس كان شعلة ملتهبة في عنوان القصيدة بينما قد أصبح دخان في عنوان الديوان، أي أن معاناته قد بلغت درجة قصوى من العذاب، حتى نفسه المشتعلة أصبحت عبارة عن دخان. والدخان مؤشر على وجود النار والعذاب، وما تحمله من دلالات مؤلمة ومفجعة.

## 1- اغتراب الحب:

اعتمد الشاعر مؤشر الحب كدلالة سيميائية يحسدها ذلك الإحصاء لألفاظ المعجم الشعري، حيث بلغت (85) لفظة وهي نسبة ضئيلة إذا ما قورنت بالمقومات السيميائية الدالة على الغربة وهذا راجع إلى ذلك الانكسار النفسي الذي أطاح بداته، وأشعل فؤاده فلم يحصد سوى الالام والجراح.

فانتحب له الفرح، وخيم عليه الضجر في وقت كان فيه بحاجة إلى من يضمه جراحه، لأنه عانى الفشل في تجربته مع الحب.

ونجد أن الشاعر قد عبر عن هذا بقوله:

صريع الجوى هلا التجات إلى النوى  
واشتغل منك النفس عن زخرف الهوى  
فما مثل حب المجد أفصح في الهوى  
وليس كحب المجد أكشف للذي  
فكم يعصم السلوان<sup>(١)</sup> في كنف السين  
بما في العلا يدنيك عن رفعة الشأن  
لما لهم تخفي الصباية من ضغن  
تسر من الكيد النساء و من مين<sup>(١٦)</sup>

يظهر في هذه الأبيات الشعرية مشاكل ( الجوى ) مع (النوى) لأنهما يمثلان حالة عاطفية والتي تتجسد في معنى العشق، لأن الجوى له معنى الحرقه وشدة الوجد من عشق أو حزن، والهوى دلالة على الميل والعشق.

ويتبين من هذا صورة القلب المعذب للشاعر والمفجوع حتى الأعماق بضياح حبه وأحلامه فلم يفي أمامه سوى المناجاة والشوق والوحشة والأسى والبكاء، عن مأساته التي غدت واقعا سوداويا لتلك العواطف الثائرة فجشأت كالمرجل الشديد الغليان.

وداعا غرامي قد نسيت ومن تخب  
فأول حبي في سما مستغانم  
وأخرجني قد فقدت هلاله  
فلم يبق لي بعد هذين حنية  
وهل بعدما قد خبت في سبل الهوى  
تحدثني نفسي بأن أبلغ المنى  
محال فقد ولي الرجاء فما على  
دوام له الآمال في الحب يياس  
طوى نجمة الهجران في جنت حندس<sup>(٢)</sup>  
بباريس في حي القواد المقدس  
تحبب قلبي في مرشق لعيس<sup>(٣)</sup>  
وغض بأزهار الشبيبة مكتسي  
وقد آن أن أبدو بظهر مقوس  
فؤادي سوى رفض لكل تهجس<sup>(١٧)</sup>

## 2- الأسى والتشتت الوجودي:

احتلت سيميائية الأسى عند الشاعر جلواح المرتبة الأولى: في المعجم الشعري بثلاث مائة وثلاثين لفظة ( 330 ) وهذه الكثرة تعتبر مؤشرا سيميائية عن تلك النفسية المضطربة القلقة ويتمثل هذا في قوله:-

تغذي بالأم الضعاف وتستقي	بدمع به قد تذرف التعساء
وتلبس لكن ما يغير شبابهم	لجسمك ثوب رائق وكساء
وتطرب لكن ما يغير بكائهم	زأنتهم أنشودة و غناء
وتغفو لكن ما يغير هنالهم	وطاء ولا غير العزل غطاء
وتمشي ولكن ما يغير عظامهم	فعال ولا غير الجلود حذاء

يصدر جلواح في تأملاته- عن نفس ضاقت ذرعا، فأخذ يصور أحزانه فالغربة وصد الأهل وحس مأساوي جعلوه يطرق طويلا ويحاور قلبه -دائما- الذي سجن في الحياة وهذا يمثل نظرة الشاعر المتشائمة، وهذا ما عبر عنه في قصيدة أخرى عنوانه «صحراء الوجود»

حمام أم تنور أو بركان	يشوى به الإنسان و الحيوان
أم أنت يا هذا الوجود جهنم	يصلى لظاها الخلق و الأكوان
بل أنت صحراء ما بها ضرع ولا	زرع ولا ظل ولا ريحان
مبسوطة في لا نهائية لها	سرتولى كتمة الديان
محدودة شرقا بخضراء بها	لسنى الحياة ونارها دخان
وبحدها الغربي خضم زاخر	بالحالكين لموجه ثوران
وعلى حدود جنوبها تبدو لنا	لحمى المقابر والقضا خلجان
وعلى الشمال لها شواهد فوقها	قد يستريح الدهر والأزمان (18)

يطرح جلواح الوجود في صورة خيالية، ابتداء من العنوان «صحراء الوجود»، وما تحمله كلمة صحراء من دلالة سيميائية على «الضياع والحر



والجذب، ثم أعطى دلالات سيميائية لهذا الوجود، كلها نار على نار بحيث لا رر ع فيها ولا ضرع وفائدة لكل مقومات الحياة، وهكذا جاءت صورة الوجود عبارة عن صحراء قاحلة موجهة باللهب، وبالتالي تتشكل صورة الصحراء مع صورة الوجود (صورة النار) لأنها تجسد الإحساس الحاد بالنهب والنمزق الذي كان يعانيه الشاعر في الغربية.

وقد استوحى الشاعر هذه الصورة من واقعه المشتعل بنار الحروب وصراخ الاستعمار، فكل شيء يثبت أن الوجود جحيم يصلى ناراها كل المخلوقات من حيوان ونبات وأسماء. فهذه النظرة تمثل ذروة الأسى في الحياة، ونلاحظ أن هذا التشاؤم بوحى بدلالة الانتشار أكثر من الانحصار لأن كل عنصر الوجود تكون مع بعضها كتلة من النيران المشتعلة، وتفسير هذا أن الشاعر لا يصور الواقع وإنما الفكرة الكسنة في أعماق شعوره كما يراها وكما يحسها بعواطفه، وهذه الصورة الخيالية تنتمي إلى واقعه الخاص ممثلاً في أفكاره ونصواته الممزجة بعاطفته ومشاعره، وهي مشاعر الإحساس بالجذب والضيق.

ومن هذا المنطلق تعد هذه الصورة تجريدية لأنها صورة يتبادل فيها الحس والفكر والمادي والمعنوي وتنتقل فيها الحواجز بين الواقع وما وراء الواقع. فلا يعود ثمة وجود إلا لبصيرة الشاعر التي

### 3- هاجس الموت:

تأتي الألفاظ الدالة على الموت بمختلف صيغها في المرتبة الثالثة إذ بلغ عددها مائة وأربع وثلاثين لفظة (134) وهذه الكثرة تكشف عن معاناة الشاعر الحقيقية مع تجربة الموت ولعل أبرز نموذج يبرز ذلك قصيدة «على مصروع الأمل»:-

وقل كيف طعم الموت ماذا وجدته  
وكيف وجدت السابقين من الوري  
وهل فيهم من يندبون أصحابهم  
أبن لي غيوب القبر: أم قد تركته  
أمامك في الظلماء ذي الحفرات  
أفي يقظة أم في وطا الغفوات  
ويرجون جمع الشمل بعد تشتات  
وحيث سبيل النورت للتييران<sup>(19)</sup>

نلاحظ ذلك التشاكل القائم على الاستفهام في معنى الحيرة والقلق والشك ويتجسد في مخاطبة الميت "بفعل الأمر (قل) دلالة على شدة التعطش لمعرفة خفايا عالم الموت، لكن تشاؤمه المطلق جعله يشك في كل شيء لذلك يكرر فعل الأمر (أبن) دلالة على الإلحاح في الطلب، وبالتالي يكشف عن إحساسه الشديد بالألم في واقعه الذي يعيش فيه غريب الأهل والوطن والنفس، ومن ثم فهو يتطلع إلى العالم الآخر، عله يعوض هذا الإحساس القاتل بإحساس آخر يبعث الطمأنينة، فيقول في قصيدة "مارج اليأس":

يا موت هذا زمامي  
إني سئمت حياتي  
تبا لها من الحياة  
ما في الوري غير بؤس  
يا موت خذ الزمام  
في ذي الدنا ومقامي  
محشوة بالسمام  
لشاعرين كرام  
قد ذاب جسمي روعي  
فلتذهبي بسلام<sup>(20)</sup>

إن تجربة انتظار الموت عند جلواح، تجربة قاسية وعميقة، لأنه لا يطيق أن يعيش حياته معذبا، مخفقا في أحلامه، ومع أن الموت تجربة قاسية راح الشاعر ينشده لأنه رأى فيه الخلاص من آلامه وجراحه. وهذا ما جسده في قصيدة "وتر الانتحار" إذ يقول فيها:-

إني سئمت من الوجود ومن  
وسئمت من كيبب الحياة ومن  
وسئمت من هزء الرجاء ومن  
حمق المسا وغباوة البكر  
إحن القضا وضغائن القدر  
هزل المنى وتهاون الضجر

وسمعت من عبث الشببية بي وعبوس ذاك الشبيب للبصر. (21)

تجسد هذه الأبيات ذلك التشاكل القائم على تكرار ويتمثل في أن الشاعر كرر الفعل (سمعت) أربع مرات متتالية في صدر أربعة أبيات وورودها يؤكد الجانب الإيقاعي، ليس في امتداد فحسب، بل في مستواه الصوتي، لكن الذي يمعن النظر جيدا في هذا التكرار يدرك حقيقة ودوره سواء في تأكيد معنى السأم الذي بلغ ذروته عند الشاعر، أو في البناء الموسيقي، لأنه في هذه القصيدة بصدد عزف لحن الأسى والسأم.

ومن هذا المنطلق يكون تكرار (سمعت) بمثابة وحدات موسيقية قائمة بذاتها. تشكل انسجاما موسيقيا لا غنى عنه لعزف سيمفونية الأسى والسأم أي سأم الشاعر من الحياة وبأسه من البقاء فيها.

وهذا التشاكل يحمل دلالة الانحصار لأن حالة الأسى والسأم هي نتيجة لقنوط الشاعر واما وصل إليه من بأس فلم يبق له سوى وتر الانتحار يدق في أعماقه، ومن ثم أيقن أن المنفذ الوحيد هو الانتحار حتى لا يستمر في الشقاء.

يقول الفيلسوف الألماني (شوبنهاور): "لست أدري لما نرفع الستار عن حياة جديدة، كلما أسدل على هزيمة أو موت؟ لست أدري لما نخدع أنفسنا بهذه الزوبعة التي تتور حول لا شيء؟ حتم نصبر على هذا الألم الذي لا ينتهي؟ متى نتدبر بالشجاعة الكافية فتعترف بأن حب الحياة أكلوبة وأن أعظم نعيم للناس جميعا هو الموت!" (22)

فالحياة عند جلواح تقع بين طرفي الموت، لأن الفناء هو البداية والنهاية، وقد تجلى هذا في الشكل التالي:

موت	حياة (.....)	موت
-----	-----------------	-----

إن جلواح من الذين دقوا باب الانتحار وعرفوا سيمفونية الموت وأصبحوا لا يرون سوى الفناء لأعمار ضاقت ذرعا بحياة ملؤها المآسي والأحزان.

فكان الشاعر يصرخ دائما بكل معاني القلق والتشاؤم واليأس والحزن وأنين مبعثه الإحساس بالإحباط.

### الهوامش:

<sup>(1)</sup> بوكوشة: هو حمزة شنوف، المدعو حمزة بوكوشة ولد سنة 1907 بوادي سوف، متحصل على شهادة ليسانس في الحقوق سنة 1971 وهو شاعر وناقد وكاتب مقال أدبي وصحفي.

<sup>(2)</sup> ذكر ذلك الشيخ عبد الرحمن وهو شاعر ضربه من عزابة في مقابلة بقسنطينة وقال لي: أن الشاعر كان معترًا بانتمائه العربي.

<sup>(3)</sup> البصائر عدد 65 السنة الثانية : 1949/1/31.

<sup>(4)</sup> عبد الله ركي، جلواح من التمرد إلى الانتحار، الشركة الوطنية، للنشر والتوزيع الجزائر 1986.

<sup>(5)</sup> عبد القادر الميجاي، 1849-1914 م ولد بتلمسان وهو مؤلف و أستاذ و إماما ومصلحا في أكثر الحالات.

<sup>(6)</sup> المصدر السابق.

<sup>(7)</sup> الملحق ص 52

<sup>(8)</sup> الملحق ص 28

<sup>(9)</sup> الملحق ص 40

(10) الملحق ص 62

(11) الملحق ص 30

(12) الملحق ص 35

(13) الملحق ص 23

(14) عبد الله ركني - جلواح من التمرد إلى الانتحار ص 107.

(15) ابن منظور لسان العرب، دار صادر بيروت، مادة مروت، مج 6 ص 35.

(16) ديوان ص 15.

\* السلوان : ذواء يصفه الحزين فيسلوا والأطباء يسمونه المفرح. وفي التنزيل العزيز

وانزلنا عليكم المني والسلى.

ابن منظور : لسان العرب، دار صادر بيروت ( مادة : سلب )

(17) الديوان ص 7

\* جنس : الحنص : الظلمة وفي الصباح : الليل الشديد الظلمة

ابن منظور : لسان العرب، دار صادر بيروت مج 2 مادة : جنم ص 129

\* لعن : العن : سواد الثنا والشفا وقيل العن والعنة سواد يعلو شفة المرأة البيضاء

ابن منظور : لسان العرب، دار صادر بيروت مج 5 مادة : لعج ص 503.

(18) الديوان ص 39

(19) الديوان ص 3

(20) الديوان ص 62

(21) الديوان ص 30

(22) د. شلتاغ عبود شراد، تطور الشعر العربي الحديث الموضوع، - المضامين - الفن

عمان، ط 1، 1998، ص 256.